



THE NEWS BULLETIN

the monthly publication
of the

ARMENIAN MARTYRS' CONGREGATIONAL CHURCH OF PHILADELPHIA

(ARMENIAN EVANGELICAL UNION
OF NORTH AMERICA *and*
UNITED CHURCH OF CHRIST)

100 North Edmonds Avenue
Havertown, PA 19083
Tel: (610) 446-3330

Email: amchavpa@yahoo.com

Web: www.amucc.com

The Rev. Gary Schongalla-Bowman, Pastor

Rev. L. Nishan Bakalian, Pastor-Elect

Ms. Mary Loiselle, Music Director

Mrs. Amy Larchuk, Church Secretary

EDITORIAL BOARD

Ms. Mary Loiselle

Dr. Paul P. Doghramji Mr. John Hamill

**This issue of the News Bulletin is sponsored in loving memory of our parents
Robert and Nazeli Jerrahian
by Aram & Barbara Kumkumian and Gary & Carol Miller**

ANGELS IN DISGUISE A MOTHERS' DAY TRIBUTE – REGINALD HOLMES

There is a sweet, angelic look
In every mother's eyes
That makes us stop and wonder
If they're angels in disguise.

For they are always standing by
When someone needs a friend.
No one has as much compassion.
None are quicker to defend.

There is a little bit of God
In every mother's heart.
He molded them of finer clay
That sets them well apart.

They are an earthly blessing
That heaven itself supplies.
And so we can't help believing
They are angels in disguise!

MAY 2007

- May
- 1 - Deacons' Meeting, 7:30 p.m.
 - 3 - Adult Choir Rehearsal, 7:30 p.m.
 - 6 - Worship-11 a.m. Sunday School-10 a.m., Fifth Sunday of Easter;
"Close the Gap" Sunday, Guest Speaker: Rev. Geneva Butz
"Sharing the Spirit" Forum (8:30 a.m. breakfast; 9 a.m. program)
 - 8 - Trustees' Meeting, 7:30 p.m.
 - 10 - Adult Choir Rehearsal, 7:30 p.m.
 - 13 - Worship-11 a.m. Sunday School-10 a.m., Sixth Sunday of Easter
 - 16 - Sr. Fellowship, 10:30 a.m. Program: DVD, *Ararat Beckons*
 - 17 - Adult Choir Rehearsal, 7:30 p.m., Ascension Day
 - 20 - Worship-11 a.m. Sunday School-10 a.m., Seventh Sunday of Easter
 - 24 - Adult Choir Rehearsal, 7:30 p.m.
 - 27 - Worship-11 a.m. Sunday School-10 a.m., Pentecost; Communion
 - 31 - Adult Choir Rehearsal, 7:30 p.m.
- June
- 3 - Worship-11 a.m. Sunday School-10 a.m., Trinity Sunday;
Special Worship Service and Potluck Lunch Honoring Pastor Gary
 - 5 - Deacons' Meeting, 7:30 p.m.
 - 7 - Adult Choir Rehearsal, 7:30 p.m.
 - 9 - Choir singing at the UCC's 50th anniversary celebration, Lancaster Host Inn
 - 10 - Worship-11 a.m. Sunday School-10 a.m., Second Sunday after Pentecost
 - 12 - Trustees' Meeting, 7:30 p.m.

**Please plan to attend the next "Sharing the Spirit" Open Forum
Sunday, May 6
8:30—Continental Breakfast • 9:00—Program**

Important Reminders!

- The Flower Chart has dates available (minimum of \$35.00). The Coffee Hour sign-up sheet has dates available (minimum of \$50.00). Please donate flowers or food and let others enjoy your gift! You can also donate to the Sanctuary Décor Committee, which sponsors the "unsponsored" weeks. Any amount is gratefully received!
- There are plenty of dates available for signing up to be a Nursery School volunteer. Help out Toni!
- We are still collecting Acme sales receipts. The church gets 1% of the total.



FROM PASTOR GARY'S PEN . . .

The deadline for Monthly Bulletin articles is always around the middle of the month. That means that I am actually writing this the day of the shootings at Virginia Tech. The death of professors and students saddens us all; it's all we can talk about. There are so many questions still to be answered. There will be, I assure you, questions about faith and God, questions that will be impossible to answer. For some people, these events will cause them to question faith and God.

We seem to be drowning in bad news. The death and destruction in Iraq seems to continue unabated. Across the world, ethnic factions seek the destruction and annihilation of others. Close to home, our congregation suffers the pain of loss and grief because of the deaths of too many loved ones, friends and members. And now this! This shooting causes us to scratch our heads and just wonder what the heck this world is coming to.

It DOES challenge our faith and hope! We ask, "How will we deal with this?" We ask, "Is there any hope left for us?"

For Christians, hope is ultimately hope in Christ. The hope that Christ is really what we have been claiming He is for so many centuries. The hope that even though death and despair still seem to rule the world, He somehow conquered them. And we have this hope that through Him, each of us stands a chance of somehow conquering them, too. We have this hope that at some unforeseeable time, and in some unimaginable way, He will return with healing in His wings.

At the end of the day, this is all we have, this hope in Christ. All we have is this illusive, vaporous and vague hope that cannot be explained or defined. It can only take residence in the heart and soul when a person claims it and clings to it. It is an act of faith!

And our hope and faith in Christ are not in vain. He can be trusted! In times of my own faith-questioning and distress, I find that I sing some of my old Sunday School songs. One of them has these words:

"A man in the world will let you down,
A man will fail you, yes.
But Jesus stands as a cornerstone,
Yes, Jesus never fails!"

Friends, look to Jesus. He is our rock and our salvation. He alone is our hope!
Thanks be to God!

Pastor Gary

SAVE THE DATE!

Please join us for a special worship service and potluck lunch in honor of Pastor Gary on Sunday, June 3. RSVP by May 20 to Eileen Stephey or Denise Van Roy.

SENIOR FELLOWSHIP

The Senior Fellowship met on Wednesday, April 18, with our own Grace Ohnigian as guest speaker. Grace's topic was "Favorite Non-Fiction Books." She entertained us with enlightening and interesting background information on twenty books and their authors. She piqued our interest and instilled in us a desire to read from her syllabus.

After Grace's program, Pastor Gary led us in a devotion and prayer. Socializing and an Italian lunch followed.

Please join us at 10:30 a.m., Wednesday, May 16, when we will view *Ararat Beckons*, a DVD on the first Armenian expedition to the summit of the world's most historic mountain.

— *Lucille Tashjian*

SPONSOR A SENIOR FELLOWSHIP MEETING

The opportunity is available to sponsor a Senior Fellowship meeting, the third Wednesday of the month, March through October. Sponsor the food, pick the topic, provide an entertainment, whatever you want. And people are always needed for setup and clean up. Contact Lucille Tashjian with any questions or to volunteer, 610-793-2548.

Anyone 55+ is welcome at Senior Fellowship!

— *Lucille Tashjian*

LETTER FROM PAND

Philadelphia Armenian Nor Daree

Enclosed is our gift to your church in the amount of \$1500. Since PAND's inception, Armenian Martyrs' Congregational Church has received \$40,795. With greater support and participation from the community, we hope to continue and increase these contributions in the future.

PAND's main objective is Armenian unity, specifically UNITY among Armenians within the Philadelphia region. The Philadelphia Armenian community is unique in that we support one another in all endeavors. PAND has, in large part, been a facilitator to this cooperative spirit.

We ask the churches to take an active role in encouraging greater participation in our PAND event, and we thank you for your support.

— *John Devedjian, Executive Committee*

LETTER FROM BEIRUT

A rusted-out, old bus was dragged up from a field in southern Lebanon and put on display in the Beirut Hippodrome this weekend, in commemoration of the outbreak of the 1975-1990 Civil War. It was an historic artifact: the very bus whose occupants were ambushed and killed while riding through a section of Beirut, sparking a conflict that many feel has not ended to this day.

Although they were too young to remember it, Haigazian students organized a demonstration earlier in the week, not just to remember the civil war, but to state unequivocally that they do not want to return to those days. Although the situation in the country did not permit them to have more than a few dozen participants, they enthusiastically shared their message with passersby, handing out leaflets and white ribbons symbolizing peace. Probably the most significant impact this effort had was on these youth themselves; they need to hear themselves declaring that peace is the only option available to them and their leaders.

Similarly, during the Easter break, another group of our students took relief supplies to a town in the south of the country, to help needy families with foodstuffs, and upgrade the roof and walls of a private clinic. Some criticized them for this effort, insisting that there were other families and areas with more urgent problems; yet doing nothing at all would have been a greater shame. To the students' credit, they are continuing to look for other needs they can meet.

We enjoyed a concert of Armenian choral music last Sunday, featuring sacred and folk music well known to their parents' generation, but largely unknown to the younger. It is always an ambitious goal to get young people in touch and involved in learning and appreciating their rich cultural heritage, especially when they have such easy access to so much else, both the good and the bad. It is similar to the work of passing along Christian faith; a tough job, yet it yields high spiritual dividends.

This has been a time of considering the past, for us and for those around us. Though looking back is important, it is only worthwhile as long as it gives us firm ground on which to build a better future – one that honors God.

—*Rev. Nishan & Maria Bakalian*

[17 April 2007]

**Deadline for submissions for the June issue
of the News Bulletin — Tuesday, May 15**

WITH THANKS

To strengthen the ministry of our church and to help nurture faith, stewardship and a deeper sense of mission, we welcome the following gifts with thanks:

For The Monthly News Bulletin

Mary Dadourian Seb & Alice Gertmenian

Harriet Shirikjian & Family

For The DeMirjian Music Fund

Marge Bogosian Bob & Janet Larner

In Loving Memory of Barour Avedisian

Elaine Farashian Set & Joan Momjian

In Loving Memory of Millard Bekmezian

Eugene & Dorothy Grau Ed & Mary Jo Kavjian

Bessie Ruzian

In Loving Memory of Florence Gulezian

Marge Chaney

In Loving Memory of John Juskalian

Charles & Diane DeMirjian John & Florence Devedjian

In Loving Memory of Beverly Lang

Ed & Marian Buchakjian John & Ruth Melian

In Loving Memory of Stephen Najarian

Marge Bogosian Steve & Virginia Hendrickson

Harry & Mary Injaian Christine Najarian

Set & Joan Momjian

In Loving Memory of Hratch Sarian

Jacob & Ruby Baboian June Balukjian

Marge Bogosian John Gulezian

Lynne Gulezian Vicken & Jeannette Keshishian

John & Ruth Melian Greg & Laurel Sarian

In Loving Memory of Edward Zanazanian

Set & Joan Momjian

For the Habitat for Humanity in Armenia Fund in Loving Memory of John Bogosian

Jack & Lucille Tashjian

For the Habitat for Humanity in Armenia Fund in Honor of Marge Bogosian's 75th Birthday

John & Florence Devedjian Carmen & Phyllis Giacchino

In Honor of Marge Bogosian's 75th Birthday

Michael & Patricia Dolceamore John & Ruth Melian

In Honor of Paul Paulson's 90th Birthday

Charles & Diane DeMirjian

100th ANNIVERSARY VIDEO

Please contact Karen Bogosian or Linda Preske if you have photos for the video. We are looking for photos of our church, members, families and events depicting the history of our church. Please mark your photos with your name so they can be returned to you, unharmed in their original condition. Please indicate the full names of the individuals in the photos, the date and year and the name of the church event on a post-it note attached to the back of your photo. Movies or slides that have been transferred to video are also acceptable. Deadline for photos and/or videos is May 1. Any questions call Karen-610-355-9051 or Linda- 610-359-9866.

JOHN SARKIS BOGOSIAN

(Excerpted from the Funeral Program)

After living five years with the increasingly debilitating Muscular Systems Atrophy, John Bogosian died peacefully on March 21 at the age of 79. He was the son of immigrants Sarkis and Sirarpi (Savoulian) Bogosian.

John and brother Edward were introduced early to the photography business, helping their father in his shop on S. 52nd St. Later, John served in the Navy and put his photographic skills to use. By 1953, he had been honorably discharged and had earned a degree from Wharton. He had also begun developing his love for Philadelphia sports teams (baseball, football, ice hockey).

In the spring of 1952, John and Marjorie Berberian met at an Armenian Students' Association in New York. They were married in late 1955 in Boston. Over the course of their 55-year union, John and Marge were blessed with three children, Paul, Joanne, and Karen, a loving son-in-law Robert Ikeler, and two granddaughters who were the light of John's life, Alexa and Devon Ikeler.

John was a wise businessman, establishing his first camera store in 1957 in the newly expanding suburbs of Philadelphia. At its peak, The Camera Shop, Inc., extended to one hundred stores in Pennsylvania, Maryland, New Jersey, New York and Delaware. In 1967, he founded Visual Sound, which took photography and sound in a new direction. The Camera Shop, Inc., was sold in 1999, and daughter Karen now runs Visual Sound.

John was not simply a businessman, but also a civic leader, a family man, and someone who held the church, its teachings and activities close to his heart. He lived what he believed, and the love and compassion he shared with family and friends was returned to him in full measure. Our church and the Philadelphia community will be the poorer after the loss of such an influential leader.

Condolences go to his loving wife Marge, children Paul, Joanne, Rob, and Karen, and granddaughters Alexa and Devon, brother Edward, and his extended family, friends and business associates. The family requests that memorial donations be sent to our church, or to Multiple Systems Atrophy, Research Movement Disorder Center, c/o Pennsylvania Hospital, 330 S. 9th Street, Philadelphia, PA 19107.

In Loving Memory of John Bogosian

Gohar Adjemian-Merdjanian & Angela Adjemian
 Herman & Charlotte Ajamian
 Alex & Annabelle Alexanian
 Arlington Cemetery Company
 Ronald & Millicent Asadoorian
 Zabel Asdourian & Family
 Carmine & Donna Avellino
 Melcom & Sossi Avrigian
 Dan & Nora Babaian
 Jacob & Ruby Baboian
 Arthur & K.C. Baldadian
 Jack & Judie Baldwin
 June Balukjian
 Steven & Linda Barsamian
 Dorothy Bahtiarian
 Nadin Rejin Bazirgianian
 George & Mary Beitzel
 David & Barbara Benglian
 J.G. & K.E. Berberian
 Connie Bevilacqua
 Doris Bedrossian Bobb
 Harry & Eileen Bogosian
 Mary Bouloutian
 Stephen & Debra Boyajian
 Vahan Boyajian & Nancy Anoushian
 Robert Boyden
 Doris Brinker
 Joe & Pam Brinker
 Sidney & Rhoda Brown
 Ed & Marian Buchakjian
 Donald & Alice Burrell
 Lawrence & Barbara Ann Capuzzi
 Bob & Bernice Cetlin
 Marge Chaney
 Frederick & Alice Chase
 David Cooper
 Haig & Sheena Dadourian
 Robert & Lorraine Damerjian
 Delaware Chapter PIAA Baseball Umpires
 Charles & Diane DeMirjian
 Tim & Jackie DeMirjian
 John & Florence Devedjian
 Sam Devedjian
 James & Rose Marie Doghramji
 Harry & Alice Dorian
 Marie Dudley
 Mary Dulgerian
 East Shore Sound
 Peter & Sirvart Endrigian
 Mary Facciolo
 Elaine Farashian
 Jo French
 Howard S. Garabedian

Paris & Sonia Garabedian
 Rose Garabedian
 Seb & Alice Gertmenian
 Carmen & Phyllis Giacchino
 Paul & Phyllis Gibson
 John Gostigian
 Rev. Eugene & Dorothy Grau
 James & Elaine Gulezian
 Lynne D. Gulezian
 John Gulezian
 James Gullborg
 Edward Hagopian
 Shirley Hajinian
 Joanne Harmelin
 Harry Harootunian
 Lee & Suzanne Harootunian
 Robert & Nancy Hayden
 The Hoffman Family
 The Holloway Foundation
 Victoria Hoplamazian
 Harold & Patricia Ikeler
 Ronald & Ethal Inkley
 Louisa Janbazian
 Robert Jordan
 Mardie Juskalian
 Ed & Carol Kaiserian
 Sara Kaiserian
 James Kane
 Datev & Peggy Karjian
 Rev. Hovhannes & Rebecca Karjian & Pauline
 David & Maureen Kavjian
 Ed & Grace Kavjian
 Ed & Mary Jo Kavjian
 Charles Kazanjian
 James & Rose Keleshian
 Dick & Grace Keshgegian
 Vicken & Jeannette Keshishian
 Harriet & Ally Mary Koshgarian
 Karen Kludjian & William Kozel
 Betty Kraynik
 Edward Kuljian
 Edward & Joan Kurkian
 J.E. & Patricia Lachnicht
 Robert & Nancy Lathrop
 Hilton & Florence Levonian
 Marguerite Lopresti & Linda O'Connell
 Jim & Sona Makouljian
 Marcus Mamourian
 Charles & Irene Matoian
 Henry P. McCullough
 John & Mary McKenna
 John & Patricia McNicholas
 Ohannes & Shoushig Meguerian
 John & Ruth Melian
 Lisa Melian

Ashod & Dorothy Melikian
 Gary & Carol Jerrahian Miller
 Albert & Esther Momjian
 Thomas Momjian
 Michael & Barbara Moore
 Harry & Maria Morjigian
 Richard & Gay Mukalian
 F. James Mukhalian
 Brendan & Elizabeth Ann O'Connor
 Patrick & Terri Lee O'Dowd
 Paul & Shoushamik Oflazian
 J. Raymond Ohannes
 Grace Ohmigian
 Nicholas & Helen Onofrio
 Joseph Osifchok
 William & Judy Owens
 Grant Parnagian
 Mary Parnagian
 John & Debra Paulson
 Mae Paulson
 Paul Paulson
 Alex & Patricia Petroski
 Philadelphia Alumni-Armenia Students' Association
 Photographic Research Organization, Inc.
 Renée Polsky
 Robert & Carol Jane Porter
 Linda Preske
 Maria Raia
 Robert & Adrienne Riser
 James & Bonita Ritz
 Jayson & Rose Rom
 Bessie Ruzian
 Rudolph & Julia Sander
 Paul & Tina Santangelo
 Merle Santerian
 Greg & Laurel Sarian
 Albert & Nerme Sarkessian
 Robert & Mary Sarkisian
 George & Marine Selverian
 George & Ani Semerjian
 Aram Setrakian
 Diran & Zevart Shakarjian
 Bernice Shamlan
 Charles Shestack
 Sam & Margo Silk
 Simon & Ruth Simonian & Sons
 James & June Singley
 Rev. Jirair & Lorraine Sogomian
 Nazareth & Dorothy Sookiasian
 Richard & Rebecca Stanislaw
 Peter & Joyce Stephenson
 Walter Strine, Jr.
 Roxie Sudjian
 Gabriel & Virginia Tatarian

Janice B. Taylor
 Nubar & Peg Tchilinguirian
 Ed Tekirian
 Rose Snyder
 Alice Tashjian
 Haig Torigian
 Martin Tourigian & Virginia Tourigian
 Don & Diane Uber
 Paul & Dora Vacek
 Mike & Viola Vosbikian
 Peter & Irene Vosbikian
 Richard & Evelyn Weinsheimer
 The Williams Group
 David Winters
 Mike & Debbie Worswick
 Edwin Wright & Carla Hamson-Wright
 Richard & Nancy Wright
 George & Margaret Yacoubian
 Arthur & Greta Yegyan
 Zabelle Zartarian
 Fred & Donna Zeitter

FOOD FOR THE HOMELESS

Most food banks are in short supply after the rush of giving during the holiday season, but "hunger knows no calendar."

The Missions Committee would like non-perishable food and monetary donations only, please. "Sharing the Spirit" can come in a variety of forms, including food donations.

— Diane DeMirjian

If you would like to be removed from the AMCC mailing list, or if you know of someone who would enjoy receiving the Monthly News Bulletin, please call the office at 610-446-3330.

MISSIONS OUTREACH OF THE AMCC

On April 13, members of the AMCC, including Pauline and Rebecca Karjian, John and Cindy Hamill, Debra Paulson, Vicken and Jeannette Keshishian, and Mardie Juskalian, traveled to Old First Reformed United Church of Christ in Philadelphia to assist the church's mission of serving meals to a group of men in need. Pauline, Vicken, and Mardie, provided transportation to the event. The members provided a meal that the men enjoyed, consisting of roast beef, rice pilaf, mixed vegetables, sweet potatoes, rolls, coffee and juice. The dessert, which brought smiles to the men's faces, included yellow bundt cake, oatmeal chocolate chunk cookies, and Edy's Grand vanilla and chocolate ice cream.

Typically, 20-25 men are present for the dinner hour, but the crowd was a little smaller on this day. After the meal was set up in the kitchen, one of the men offered grace and thanked our members for providing the meal. We joined the men in enjoying the fruits of our labor. The men are responsible for washing the dishes, and they also cook their own meals when volunteers are not available.

Sarah Cooper Searight, Assistant Director of Urban Ministries, coordinates Old First's community outreach programs, including urban work camps, the winter homeless shelter, and weekly food and clothing cupboard. The winter homeless shelter operates from November through April for about 20 homeless men in partnership with the Bethesda Project. Guests receive a hot evening meal, a place to sleep, and breakfast. Old First's shelter is a transitional space for men moving toward more permanent housing.

Thank you to the members who helped this church serve those who are less fortunate. We would also like to thank those who donated money or food for the event, and a special thank you to Marge Bogosian for donating funds to buy the roast beef for the occasion.

— Debra Paulson

JOIN THE CHURCH CHOIR

The brilliant Christian psychiatrist Dr. Walter Menninger said that singing in a church choir was very helpful to him. After an exhausting day at work, he found it inspirational and soothing to go to choir practice at his church. The music enabled him to put the stress of the day behind him, get in touch with something beautiful and holy, and end the day relaxed and uplifted.



4th of July Picnic—2007 Wednesday

**Armenian Martyrs'
Congregational Church**
100 N. Edmonds Avenue
Havertown, PA 19083
610-446-3330 • www.amucc.com

Shish Kebab Dinner
Served Noon to 6:30 P.M.

Shish Kebab by Mihran

**Come and bring all your friends
and relatives for
Fellowship!
Food!
Fun!**

**Served in our air-conditioned hall!
Rain or Shine!**



BICYCLE COLLECTION

Bicycles you no longer need or trashed bikes you find will be repaired and painted by the New Covenant Ministries in Camden, then distributed to children on Christmas Eve. They appreciate our help each year. If you do not have any, please ask your friends and neighbors. Bring the bikes to the church or contact John Paulson.

Ask a choir member what singing in a choir does for him or her. It is very likely that you will find he or she gets a great joy in serving the Lord through singing. Remember also, there is wonderful fellowship among choir members. Singing in a choir is a good way to make new friends. Come join the choir. We welcome new members.

ARMENIAN EVANGELICAL WOMEN'S FELLOWSHIP—EAST COAST

The AEFW is holding their second biennial conference, entitled: Jars of Clay. The worship leader will be Tamar Albarian. The guest speaker will be Chaplain Major Lucy Der-Garabedian.

The conference will be held from September 14-16, at the Holiday Inn and Conference Center in Suffern, NY (845-357-4800). Registration is due before June 15 and costs \$240 for a double room or \$335 for a single room. Registration fees include two nights' hotel accommodation, Saturday and Sunday breakfasts, Saturday lunch and banquet, and all conference events. For questions or registration, contact Nora Orchanian, 781-721-2127.

The hotel is on the NY/NJ border just above Paramus, NJ. Check-in is Friday, 3 p.m. The keynote speaker will lecture on Friday evening. There will be Saturday and Sunday worship and discussion groups in Armenian and English. Departure will be after Sunday worship.

Complete weekend participation is encouraged, and there are only 150 places available. Contact the church office for a registration form. Checks are payable to AEFW-East.

— Lucille Tashjian

SEVEN OPPORTUNITIES TO SERVE

Sunday Mornings:

- Nursery assistant
- Sing in the choir
- Sponsor flowers
- Teach Sunday School
- Host a Coffee Hour
- Drive someone to church

3rd Wed., Mar-June:

- Host a Senior Fellowship Luncheon

VISION STATEMENT

Armenian Martyrs' Congregational Church will be a church community that is Christ-centered, spiritually alive, growing in worship attendance, Armenian- and community-based, and welcoming all people.

Attention All Families of Graduates!!

Please send your graduate's information for inclusion in our June "Special Graduates" issue of the Monthly News Bulletin by May 15.

amcchavpa@yahoo.com

100 N. Edmonds Ave., Havertown, PA 19083

The Stewardship and Missions Committee is still accepting donations toward the Habitat for Humanity in Armenia Fund. The work will be this June in the Gumyri area. Please be generous!

Armenian Martyrs' Congregational Church
100 N. Edmonds Avenue
Havertown, PA 19083

TIME SENSITIVE MATERIAL
Return Service Requested

Nonprofit Org.
U.S. Postage Paid
Upper Darby, PA
PERMIT #4